Quick Start Guide

Sump Pump *(Pump pictured is typical)*

Read your manual for installation, operation, and safety information.
This guide neither supplements nor replaces the Owner's Manual.

YOU WILL NEED:

Tools:

Pipe wrench, Strap Wrench, or Slip-Joint Pliers.

Hacksaw

Screw Driver

File or Sandpaper

Materials:

1-1/4" or 1-1/2" ABS or PVC Pipe

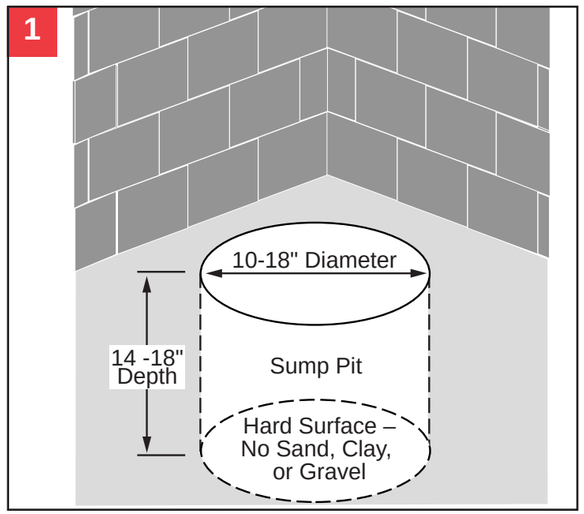
ABS or PVC Cement (to match the pipe)

Threaded Adapter (Pipe to Pump)

Check Valve – Purchase either an FP0026-10 check valve (goes in the discharge line) or FP0026-6D check valve (goes in the pump discharge). If you install a check valve in the discharge line, you will need to drill a 1/8" anti-airlock hole in the discharge pipe just above where the pipe threads into the pump discharge port.

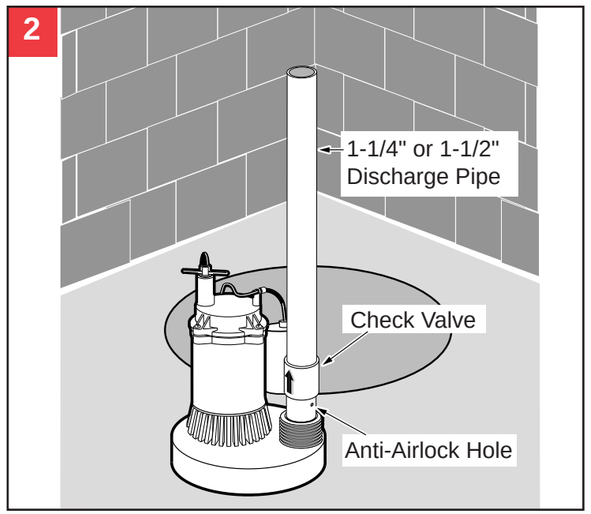
Unless otherwise noted, models with a tethered float switch require a sump pit at least 14" in diameter.

Models with a vertical float switch or IntelliShield switch require a sump pit at least 10" in diameter.



SUMP REQUIREMENTS.

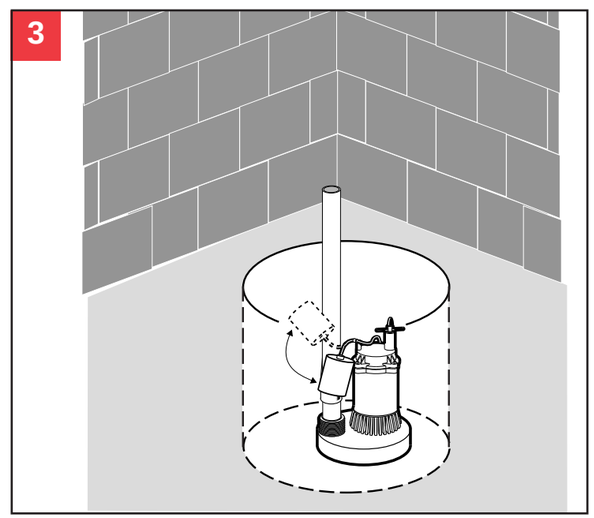
Pit must be covered. It is usually 10-18" diameter and 14-18" deep. See pump owner's manual for pit size needed. Install on a hard surface: brick, cement, or concrete block; no sand, clay, or gravel.



DISCHARGE PLUMBING.

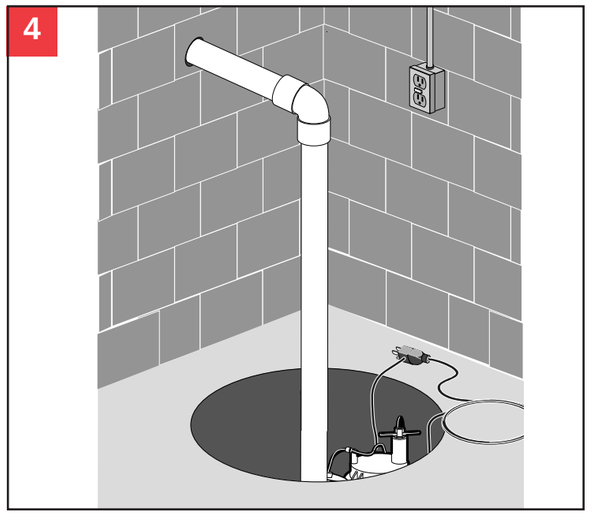
Install the discharge plumbing and check valve on the pump:

A. Use teflon tape - NOT pipe joint compound.
B. Tighten the pipe into the pump.
C. Install the check valve as close to the pump as possible.
D. If your check valve does not have an anti-airlock hole, drill one as shown. The hole must be inside the sump.



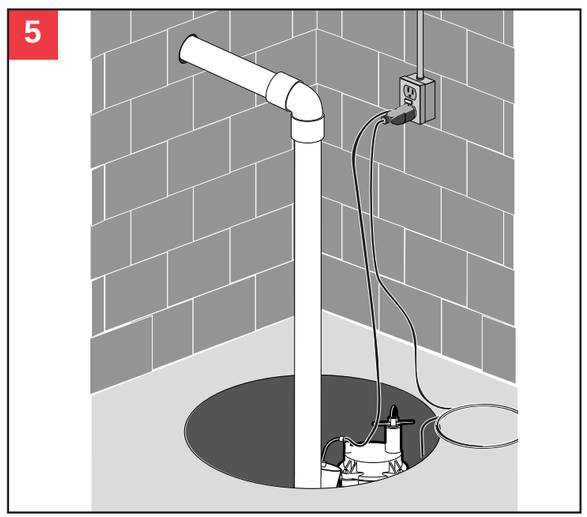
INSERT PUMP.

Place the pump in the sump; make sure that nothing interferes with switch operation (tethered switch shown). Run the power cord and piggyback switch cord through the correct hole in the sump pit cover. Pop the IntelliShield switch out of its holder, bring it up above the pit cover, and thread it back down through the cord grommet hole in the cover. Snap it back in place on the pump.



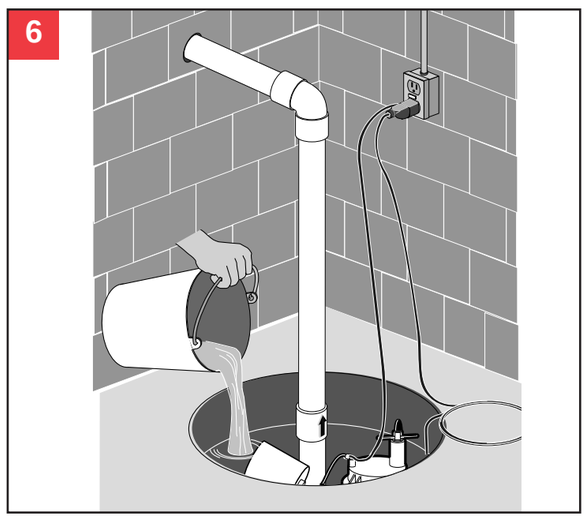
COMPLETE PLUMBING.

Finish installing the necessary plumbing. Follow the glue manufacturer's instructions for curing time.



PLUG IN PUMP.

Plug the pump into a 15-amp circuit (20A for 1/2 HP). The circuit should be GFCI protected and dedicated to the sump pump.



CHECK OPERATION.

Check the pump's operation by filling the sump with water until the pump starts. Let it run until it has pumped down the sump and stopped. Replace the sump cover.

NOTE:

⚠WARNING Plastic pipe glue is extremely flammable.

Follow the glue manufacturer's instructions carefully if you are using glued plastic pipe for the discharge pipe.

Install in compliance with all applicable laws, codes, and ordinances. Non-compliance may cause product failure, property damage, and/or personal injury.

The pump should start and stop at the water levels shown below. See your pump owner's manual to determine the pumping range for your pump.

Tethered switch models will be several inches underwater before the pump starts.

Do not use an extension cord with a sump pump.

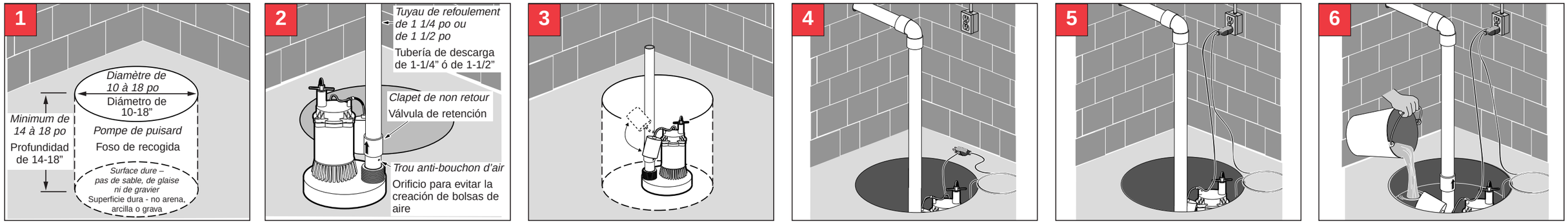
Regularly inspect pump inlet and clean away any debris.

Switch Setting in Inches (mm)		
	On	**Off**
Tethered Switch	11¾–14" (297-356)	4½–6" (114-152)
Vertical Switch	7–14" (178-356)	2–6½" (51-165)
IntelliShield Switch	8½" (216)	4" (102)

FP714 (Rev. 4/23/09)

Guide d'installation rapide

Pompe de puisard *(La pompe illustrée ci-dessous est d'installation type)*


1
Diamètre de 10 à 18 po
Diámetro de 10-18"
Minimum de 14 à 18 po
Profundidad de 14-18"
Pompe de puisard
Foso de recogida
Surface dure – pas de sable, de glaise ni de gravier
Superficie dura - no arena, arcilla o grava
2
Tuyau de refoulement de 1 1/4 po ou de 1 1/2 po
Tubería de descarga de 1-1/4" ó de 1-1/2"
Clapet de non retour
Válvula de retención
Trou anti-bouchon d'air
Orificio para evitar la creación de bolsas de aire
3
4
5
6

Veuillez lire attentivement la Notice d'utilisation qui contient tous les renseignements concernant l'installation, le fonctionnement et les consignes de sécurité. Ce guide n'est pas un supplément à la Notice d'utilisation et il ne la remplace pas.

VOUS AUREZ BESOIN :

Outils :

D'une clé à tube, d'une clé à courroie ou d'une pince multiprise
D'une scie à métaux
D'un tournevis
D'une lime ou de papier abrasif

Fournitures :

Un tuyau en ABS ou en PVC de 1 1/4 pouce ou de 1 1/2 pouce
De la colle pour tuyau en ABS ou en PVC (pour coller les tuyaux)
Un adaptateur fileté (tuyau sur pompe)
Clapet de non retour – Achetez soit un clapet de non retour FP0026-10 (à brancher sur la conduite de refoulement), soit un clapet de non retour FP0026-6D (à brancher sur le refoulement de la pompe). Si vous branchez le clapet de non retour sur la conduite de refoulement, vous devrez percer un trou anti-bouchon d'air de 1/8 de pouce dans le tuyau de refoulement, juste au-dessus l'endroit où le tuyau s'enfile dans l'orifice de refoulement de la pompe.

À moins d'indication contraire, le diamètre du puisard doit avoir au moins 14 po pour utiliser un modèle à interrupteur à flotteur à cordon.
Pour les modèles équipés d'un interrupteur à flotteur vertical ou d'un interrupteur IntelliShield, le puisard doit avoir un diamètre minimum de 10 po.

La pompe doit démarrer et s'arrêter aux niveaux de l'eau indiqués ci-dessous. Reportez-vous à votre notice d'utilisation de la pompe pour déterminer la gamme de pompage de votre pompe.

Réglage de l'interrupteur en mm (po)		
	Marche	**Arrêt**
Interrupteur à flotteur à cordon	297-356 (11¾–14 po)	114-152 (4½–6 po)
Interrupteur vertical	178-356 (7–14 po)	51-165 (2–6½ po)
Interrupteur IntelliShield	216 (8½ po)	102 (4 po)

1 ***EXIGENCES DU PUISARD.***
Le puisard doit être couvert. Il a habituellement de 10 à 18 pouces de diamètre et de 14 à 18 pouces de profondeur. Reportez-vous à la notice d'utilisation de la pompe pour le diamètre du puisard requis. Installez-le sur une surface dure : des briques, du ciment ou des blocs de béton; pas de sable, de glaise ni de gravier.

2 ***TUYAUTERIE DE REFOULEMENT.***
Branchez la tuyauterie de refoulement et le clapet de non retour sur la pompe :
A. Utilisez du ruban d'étanchéité en téflon – PAS de pâte pour raccords filetés.
B. Serrez le tuyau dans la pompe.
C. Installez le clapet de non retour aussi près que possible de la pompe.
D. Si le clapet de non retour n'a aucun trou anti-bouchon d'air, percez-en un tel qu'illustré. Le trou doit être situé à l'intérieur du puisard.

3 ***INSERTION DE LA POMPE.***
Mettez la pompe dans le puisard en vous assurant que rien ne gênera le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur (interrupteur à cordon illustré). Faites passer le cordon électrique et le cordon de l'interrupteur à prise multiple par le bon trou du couvercle du puisard. Retirez l'interrupteur IntelliShield de son support, faites-le passer par-dessus le couvercle du puisard, et introduisez-le de nouveau dans le trou de la bague du cordon électrique du couvercle. Emboîtez-le de nouveau sur la pompe.

4 ***BRANCHEMENT DE LA TUYAUTERIE.***
Terminez le branchement de tous les tuyaux. Respectez le mode d'emploi du fabricant pour le temps de séchage de la colle.

5 ***BRANCHEMENT DE LA POMPE.***
Branchez la pompe sur un circuit de 15 ampères (20 ampères dans le cas d'une pompe de 1/2 ch). Ce circuit doit être protégé par un disjoncteur de fuite à la terre et être exclusivement réservé au fonctionnement de la pompe de puisard.

6 ***VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT.***
Vérifiez le fonctionnement de la pompe en remplissant le puisard d'eau jusqu'à ce que la pompe démarre. Laissez fonctionner la pompe jusqu'à ce que le puisard soit vide et que la pompe s'arrête. Reposez le couvercle sur le puisard.

REMARQUE :

⚠ AVERTISSEMENT **La colle de tuyau en plastique est extrêmement inflammable.** Suivez attentivement le mode d'emploi du fabricant de la colle si le tuyau de refoulement que vous utiliserez est en plastique.
L'installation doit être conforme à toutes les lois, tous les codes et tous les règlements en vigueur. Ne pas vous y conformer risque de causer une panne du produit, des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.
Les modèles à interrupteur à cordon seront immergés sous plusieurs pouces d'eau avant que la pompe démarre.
Ne pas utiliser de cordon prolongateur avec une pompe de puisard.
Périodiquement, inspecter l'aspiration de la pompe et enlever les débris.

Guía de Referencia Rápida

Bomba de sumidero *(La bomba que se ilustra es típica)*

Es importante leer el manual para obtener información sobre la instalación, la operación y la seguridad. Esta guía no complementa ni reemplaza al Manual del Propietario.

SE NECESITARÁ:

Herramientas:

Llave para tubos, Llave de correa o Alicates de expansión.
Sierra de arco
Destornillador
Lima o papel de lija

Materiales:

Tubo de ABS o de PVC de 1-1/4" ó de 1-1/2"
Cemento ABS o PVC (según el tubo)
Adaptador fileteado (Tubo a Bomba)
Válvula de retención – Adquirir una válvula de retención FP0026-10 (se coloca en la línea de descarga) o una válvula de retención FP0026-6D (se coloca en la descarga de la bomba). Si se instala una válvula de retención en la línea de descarga, se necesitará perforar un orificio de 1/8" contra bolsas de aire en la tubería de descarga, precisamente por encima del punto en que la tubería se enrosca en la toma de descarga de la bomba.

A menos que se haya indicado lo contrario, los modelos con un interruptor de flotador anclado requieren un pozo de recogida con un diámetro mínimo de 14".
Los Modelos con un interruptor de flotador vertical o interruptor IntelliShield requieren un foso de recogida de por lo menos 10" de diámetro.

La bomba se debe encender y apagar a los niveles de agua que aparecen a continuación. Consulte su manual de propietario de la bomba para determinar la gama de bombeo para su bomba.

Ajuste del interruptor en pulgadas (mm)		
	Sí	**No**
Interruptor de flotador	11¾–14" (297-356)	4½–6" (114-152)
Interruptor vertical	7–14" (178-356)	2–6½" (51-165)
Interruptor IntelliShield	8½" (216)	4" (102)

1 ***REQUERIMIENTOS DEL SUMIDERO.***
El foso debe estar cubierto. El tamaño común es de 10-18" de diámetro y 14-18" de profundidad. Consulte su manual de propietario de la bomba para determinar el tamaño del foso requerido. La instalación se debe realizar sobre una superficie dura: ladrillo, cemento o bloque de hormigón; no sobre arena, arcilla o grava.

2 ***PLOMERÍA DE DESCARGA.***
Instale la plomería de descarga y la válvula de retención en la bomba:
A. Use cinta de teflón - NO use pasta para juntas.
B. Ajuste el tubo en la bomba.
C. Instale la válvula de retención tan cerca como sea posible de la bomba.
D. Si su válvula de retención no posee un orificio contra bolsas de aire, perfore uno según se ilustra. El orificio debe estar dentro del sumidero.

3 ***INTRODUZCA LA BOMBA.***
Coloque la bomba en el sumidero; verifique que nada interfiera con el funcionamiento del interruptor (se ilustra el conmutador anclado). Haga correr el cordón eléctrico y el cordón del interruptor superpuesto por el orificio correcto en la cubierta del foso de recogida. Saque el interruptor IntelliShield de su soporte, súbalo por encima de la cubierta del foso y enrósquelo hacia abajo por el orificio del aro de refuerzo del cordón en la cubierta. Vuelva a colocarlo en posición en la bomba.

4 ***COMPLETE LA PLOMERÍA.***
Termine de instalar los accesorios de plomería necesarios. Siga las instrucciones del fabricante del pegamento para el tiempo de fraguado.

5 ***ENCHUFE LA BOMBA.***
Enchufe la bomba a un circuito de 15 amperios (20 amperios para 1/2 HP).
El circuito debe estar protegido por un disyuntor de escape a tierra ("GFCI") y dedicado a la bomba de sumidero.

6 ***VERIFIQUE EL FUNCIONAMIENTO.***
Verifique el funcionamiento de la bomba, llenando el sumidero con agua y hasta que se active la bomba. Deje que marche hasta que haya bombeado el agua del sumidero y se haya detenido. Vuelva a colocar la tapa del sumidero.

NOTA:

⚠ ADVERTENCIA **El pegamento para tuberías de plástico es extremadamente inflamable.** Siga las instrucciones del fabricante del pegamento con atención si usa tubos de plástico adheridos con pegamente para la tubería de descarga.
La instalación se debe realizar conforme a todas las leyes, los códigos y las normas correspondientes. Si se hace caso omiso a estas disposiciones, existe el peligro de que el producto falle, y ocurran daños materiales y/o lesiones personales.
Los modelos con interruptor anclado estarán varias pulgadas bajo agua antes de que se active la bomba.
No use un cordón de alargue con una bomba de sumidero.
Inspeccione la admisión de la bomba con regularidad y limpie la suciedad que se haya acumulado.